



## *Treaty Series*

---

*Treaties and international agreements  
registered  
or filed and recorded  
with the Secretariat of the United Nations*

---

VOLUME 2017

---

## *Recueil des Traités*

---

*Traités et accords internationaux  
enregistrés  
ou classés et inscrits au répertoire  
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

United Nations • Nations Unies  
New York, 2001

Copyright © United Nations 2001  
All rights reserved  
Manufactured in the United States of America

Copyright © Nations Unies 2001  
Tous droits réservés  
Imprimé aux Etats-Unis d'Amérique

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements  
registered from 3 June 1998 to 30 June 1998  
Nos. 34726 to 34758*

**No. 34726. Austria and OPEC Fund for International Development:**

Agreement between the Austrian Federal Government and the OPEC Fund for International Development regarding the definition of the headquarters of the Fund (with map). Vienna, 13 April 1983..... 3

**No. 34727. Belgium and Norway:**

Convention between the Kingdom of Belgium and the Kingdom of Norway for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital. Oslo, 14 April 1988..... 9

**No. 34728. Belgium and Trinidad and Tobago:**

Agreement between the Government of the Kingdom of Belgium and the Government of the Republic of Trinidad and Tobago on air transport (with annex). Brussels, 16 January 1991..... 53

**No. 34729. Belgium and Turkey:**

Agreement between the Kingdom of Belgium and the Republic of Turkey for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income (with protocol). Ankara, 2 June 1987..... 81

**No. 34730. Brazil and Hungary:**

Agreement on tourism cooperation between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Hungary. Brasília, 3 April 1997..... 127

**No. 34731. Brazil and India:**

Memorandum of understanding between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of India on cooperation between the diplomatic academies of both countries. Brasília, 5 May 1998 ..... 139

**No. 34732. Brazil and Canada:**

- Treaty on transfer of offenders between the Federative Republic of Brazil and Canada. Brasília, 15 July 1992 ..... 147

**No. 34733. Brazil and European Space Agency:**

- Agreement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the European Space Agency for the establishment and use of means of tracking and telemeasurement located in the Brazilian territory. Brasília, 3 May 1994 and Paris, 3 May 1994 ..... 163

**No. 34734. Israel and Belarus:**

- Agreement between the Government of the State of Israel and the Government of the Republic of Belarus on cooperation in combating crime. Jerusalem, 4 February 1997 ..... 183

**No. 34735. Israel and Slovakia:**

- Agreement between the Government of the State of Israel and the Government of the Slovak Republic on the abolition of visa requirements for holders of valid national passports. Jerusalem, 14 May 1997 ..... 197

**No. 34736. Israel and United States of America:**

- Agreement between the Government of the State of Israel and the Government of the United States of America regarding mutual assistance in customs matters. Washington, 16 May 1996 ..... 213

**No. 34737. Israel and Singapore:**

- Agreement between the Government of the State of Israel and the National Science and Technology Board, Republic of Singapore on bilateral cooperation in private sector industrial research and development (with annex). Singapore, 10 December 1996 ..... 237

**No. 34738. Israel and Slovakia:**

- Air Transport Agreement between the Government of the State of Israel and the Government of the Slovak Republic (with annex). Bratislava, 22 August 1994 ..... 261

**No. 34739. Israel and Panama:**

- Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the State of Israel and the Government of the Republic of Panama concerning the abolition of visas for diplomatic, official, consular, special, service and ordinary passports. Jerusalem, 31 March 1997 and Panama, 15 April 1997 ..... 325

**No. 34740. Federal Republic of Germany and Romania:**

- Agreement between the Federal Republic of Germany and the Socialist Republic of Romania concerning the reciprocal transfer of possession of buildings or parts of buildings. Bonn, 16 June 1978 ..... 337

**No. 34741. Germany and Sierra Leone:**

- Agreement between the Government of the Republic of Sierra Leone and the Government of the Federal Republic of Germany on the reduction and consolidation of the debt of the Republic of Sierra Leone (Sierra Leone VII) (with annexes). Bonn, 18 June 1996..... 339

**No. 34742. Germany and Sierra Leone:**

- Agreement between the Government of the Republic of Sierra Leone and the Government of the Federal Republic of Germany on the reduction and consolidation of the debt of the Republic of Sierra Leone (Sierra Leone V) (with annexes). Freetown, 10 June 1993 ..... 341

**No. 34743. Federal Republic of Germany and Sierra Leone:**

- Agreement between the Government of the Republic of Sierra Leone and the Government of the Federal Republic of Germany on the consolidation of Sierra Leone debts from commercial transactions (Sierra Leone III) (with annex). Freetown, 4 December 1984 ..... 343

**No. 34744. Federal Republic of Germany and Sierra Leone:**

- Agreement between the Government of the Republic of Sierra Leone and the Government of the Federal Republic of Germany on the consolidation of Sierra Leone commercial debt liabilities (with annexes). Freetown, 3 April 1980 ..... 345

**No. 34745. Federal Republic of Germany and Sierra Leone:**

- Basic Agreement between the Government of the Republic of Sierra Leone and the Government of the Federal Republic of Germany on the consolidation of Sierra Leone debts (with annexes). Freetown, 3 April 1980 ..... 347

**No. 34746. Federal Republic of Germany and Sierra Leone:**

- Agreement between the Government of the Republic of Sierra Leone and the Government of the Federal Republic of Germany on the consolidation of Sierra Leone commercial debt liabilities (with annexes). Freetown, 13 January 1978 ..... 349